

Verbundkatalog Kalliope

Arcini, Fumiko

Stuttgart, 1950-08-19

Nutzungsbedingungen

Bei zahlreichen Dokumenten auf monacensia-digital.de sind die Urheberrechte bereits abgelaufen. Sie sind gemeinfrei und dürfen ohne weitere Rücksprache mit der Monacensia weiterverwendet werden. Bei den Dokumenten, bei denen noch Urheberrechte bestehen, müssen für eine Weiterverwendung stets die Rechteinhaber*innen angefragt werden sowie eine Publikationsgenehmigung der Monacensia eingeholt werden. Das Zitatrecht bleibt hiervon unberührt. Zur Erteilung einer Publikationserlaubnis wenden Sie sich bitte an:

Monacensia im Hildebrandhaus
Literaturarchiv
Adresse: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

Waldemar-Bonsels-Stiftung
Adresse: Adlzreiterstraße 7, 80337 München
E-Mail: info@waldemar-bonsels-stiftung.de

Terms of use

The copyrights for numerous documents on monacensia-digital.de have already expired. They are in the public domain and may be reused without further consultation with Monacensia. In the case of documents for which copyrights still exist, the copyright holders must always be contacted for further use and publication permission must be obtained from the Monacensia. The right to quote under copyright law remains unaffected by this. To obtain permission for publication, please contact:

Monacensia Literary Archives:
Literaturarchiv
Address: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

Waldemar-Bonsels-Stiftung
Address: Adlzreiterstraße 7, 80337 Munich, Germany
E-Mail: info@waldemar-bonsels-stiftung.de

A R C I N I
AUSSENHANDELSAGENTUR

Telegramm-Adresse
ARCINI KORNTAL/STUTTGART

Code: Bentley

Herrn
Waldemar Bonsels
Ambach/Starnbergersee

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Meine Zeichen
F/Üe/Iw.

Korntal/Stuttgart, Ludwigsburger Straße 37
19. August 1950

Sehr geehrter Herr Waldemar Bonsels !

Durch meine Tätigkeit als Vermittlungsagentin deutscher Uebersetzungsrechte und als Exportvertreterin deutscher Verlage stehe ich ständiger Verbindung mit japanischen Verlagen. Z.Zt. liegt bei mir Anfrage von einem jap. Verlage vor, der sich für die Uebersetzung Ihrer Werke "DIE BIENE MAJA UND IHRE ABENTEUER" interessiert.

Ausserdem habe ich von dem DEUTSCHEN VERLAGS ANSTALT, Stuttgart 1 Leseexemplar Ihrer Werke "HIMMELSVOLK" bekommen, und ich möchte gern auch für die Werbung dieses Buches in Japan einsetzen.

Die Erledigung aller z.Zt. gültigen Formalitäten für den Antrag bei der Besatzungsmacht in Japan sowie der Abschluss Ihres Vertrages können von meiner Agentur erledigt werden.

Ich werde mich sehr freuen, wenn Sie an der Vergabung der Uebersetzungsrechte Ihrer Werke Interesse haben und mir Ihre Bedingungen mitteilen würden.

b. w.

Ueber die Höhe der Provision, die Sie mir zu vergüten bereit sind, bitte ich Sie höflichst um Ihren Vorschlag.

Ihrer geneigten Rückäußerung sehe ich gern entgegen und empfehle mich Ihnen

mit vorzüglicher Hochachtung

Fumiko Arcini

Arcini